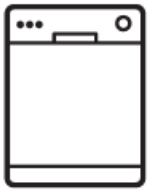
EEA23210L



Посудомоечная машина

Инструкция по экплуатации

Electrolux

Оглавление

1. ИНФОРМАЦИЯ, КАСАЮЩАЯСЯ БЕЗОПАСНОСТИ 3
2. УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ 4
3. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА 6
4. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА 7
5. ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ 7
6. ВЫБОР ПРОГРАММ 8
7. ОСНОВНЫЕ НАСТРОЙКИ 10
8. ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ 13
9. ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ 14
10. СОВЕТЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ 17
11. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ОЧИСТКА 19
12. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ 22
13. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ 25
14. ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ 25

1. ИНФОРМАЦИЯ, КАСАЮЩАЯСЯ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед установкой и эксплуатацией прибора внимательно прочтите руководство по эксплуатации. Производитель не несет ответственности за травмы и ущерб, вызванные неправильной установкой или эксплуатацией прибора. Пожалуйста, храните руководство пользователя в безопасном и легкодоступном месте для дальнейшего использования.

1.1. Безопасность детей и лиц с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями

- Прибором могут пользоваться дети старше 8 лет и лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лица, не имеющие соответствующих знаний и опыта, если они находятся под присмотром или прошли инструктаж по безопасному использованию прибора и если они осознают связанные с этим опасности.
- Детям в возрасте от 3 до 8 лет и лицам с тяжелыми формами инвалидности не следует приближаться к прибору, если они не находятся под постоянным присмотром.
- Дети до 3 лет не должны приближаться к прибору, если они не находятся под присмотром.
- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Храните моющие средства в недоступном для детей месте.
- Дети и домашние животные не должны приближаться к прибору, когда его дверца открыта.
- Дети не должны чистить и обслуживать прибор без надлежащего присмотра.

1.2. Общие правила безопасности

- Прибор предназначен исключительно для мытья посуды и столовых приборов в домашнем хозяйстве.
- Прибор рассчитан на домашнее использование в замкнутых помещениях.
- Прибор можно использовать в офисах, гостиничных номерах, комнатах для гостей в пансионатах, гостевых домах на фермах и других подобных местах, где его использование не превышает средний уровень использования в домашнем хозяйстве.
- Не изменяйте технические параметры прибора.
- Рабочее давление воды (минимальное и максимальное) должно быть в пределах от 0,5 бар (0,05 МПа) до 10 бар (1 МПа).
- Максимальное количество комплектов посуды – 10.
- Не оставляйте прибор с открытой дверцей, чтобы случайно не наступить на нее.
- Если сетевой кабель поврежден, поручите его замену производителю прибора, авторизованному сервисному центру или другому компетентному лицу.
- Ножи и другие кухонные принадлежности с острыми краями следует класть в корзину лицевой стороной вниз или располагать горизонтально.
- Перед выполнением технического обслуживания выключите прибор и выньте вилку сетевого кабеля из розетки.
- Не используйте воду под давлением или паровые очистители для очистки прибора.
- Если основание прибора оснащено вентиляционными отверстиями, их нельзя закрывать, например, ковром.
- Прибор необходимо подключить к водопроводу с помощью новых комплектов шлангов, входящих в комплект поставки. Не используйте повторно старые сетевые шланги.

2. УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

2.1. Установка



ОСТОРОЖНО!
Прибор может быть установлен исключительно лицом, имеющим специальную квалификацию.

- Снимите все элементы упаковки.
- Не устанавливайте и не используйте поврежденный прибор.
- Из соображений безопасности не запускайте прибор до его установки в здании.
- Следуйте инструкциям по установке, прилагаемым к прибору.
- Будьте осторожны при перемещении прибора, поскольку он тяжелый. Всегда надевайте защитные перчатки и закрытую обувь.
- Не устанавливайте и не используйте прибор в местах, где температура опускается ниже 0 °C.
- Установите прибор в подходящем и безопасном месте, соответствующем требованиям установки.
- В целях безопасности не включайте прибор до того, как будет закончена установка.

2.2. Подключение к сети электропитания

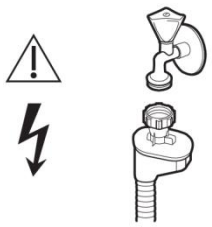


ОСТОРОЖНО!
Риск возгорания и поражения электрическим током.

- Прибор должен быть заземлен.
- Убедитесь, что номинальные характеристики на паспортной табличке соответствуют номинальным характеристикам источника питания.
- Используйте только правильно установленную и заземленную электрическую розетку.
- Не используйте разветвители или удлинители.
- Будьте осторожны, чтобы не повредить вилку и сетевой кабель. Сетевой кабель можно заменить только в авторизованном сервисном центре.
- Подключайте вилку к розетке только после завершения установки. После установки прибора убедитесь, что вилка легкодоступна.
- При отключении прибора от сети не тяните за сетевой кабель. Всегда держитесь за вилку.

2.3. Подключение к системе водоснабжения

- Будьте осторожны, чтобы не повредить водяные шланги.
- Перед подключением прибора к новой системе водоснабжения или к системе, которая долгое время не использовалась, ремонтировалась или подключалась к новому оборудованию (например, водомерам), дайте воде течь до тех пор, пока она не станет прозрачной.
- При первом использовании прибора и сразу после его использования убедитесь, что нет видимых протечек воды.
- Если наливной шланг поврежден, немедленно перекройте водопроводный кран и выньте вилку из розетки. Обратитесь в авторизованный сервисный центр для замены наливного шланга.
- Без подачи электроэнергии система защиты от затопления не работает. Возникает риск утечки воды.
- Наливной шланг оснащен предохранительным клапаном и стенками с внутренним сетевым кабелем.



ОСТОРОЖНО!
Высокое напряжение.

2.4. Использование прибора

- Не размещайте легковоспламеняющиеся продукты или предметы, пропитанные ими, рядом с прибором или на нем.
- Моющие средства для посудомоечных машин ядовиты. Следуйте инструкциям по безопасности, указанным на упаковке моющего средства.
- Не пейте воду из прибора и не позволяйте детям играть с ней.
- Не вынимайте посуду из прибора до завершения программы, поскольку на ней могут присутствовать остатки моющего средства.
- Не кладите никакие предметы на дверцу прибора и не давите на нее.
- Если открыть дверцу во время выполнения программы, из прибора может выйти горячий пар.

2.5. Сервис

- Для ремонта прибора обратитесь в авторизованный сервисный центр. Используйте только оригинальные запасные части.
- Помните, что самостоятельный или непрофессиональный ремонт может повлиять на безопасность и привести к аннулированию гарантии.
- Используемые в приборе осветительные элементы предназначены для сложных физических условий (температура, вибрация, влажность) в бытовых приборах или для индикации рабочего состояния прибора. Они не предназначены для других целей и не подходят для бытового освещения.

2.6. Утилизация

ОСТОРОЖНО!
Риск получения травмы или удушения.

- Отключите прибор от сети электропитания.
- Отрежьте и выбросьте сетевой кабель.
- Снимите дверную защелку, чтобы дети или домашние животные не могли попасть в прибор.

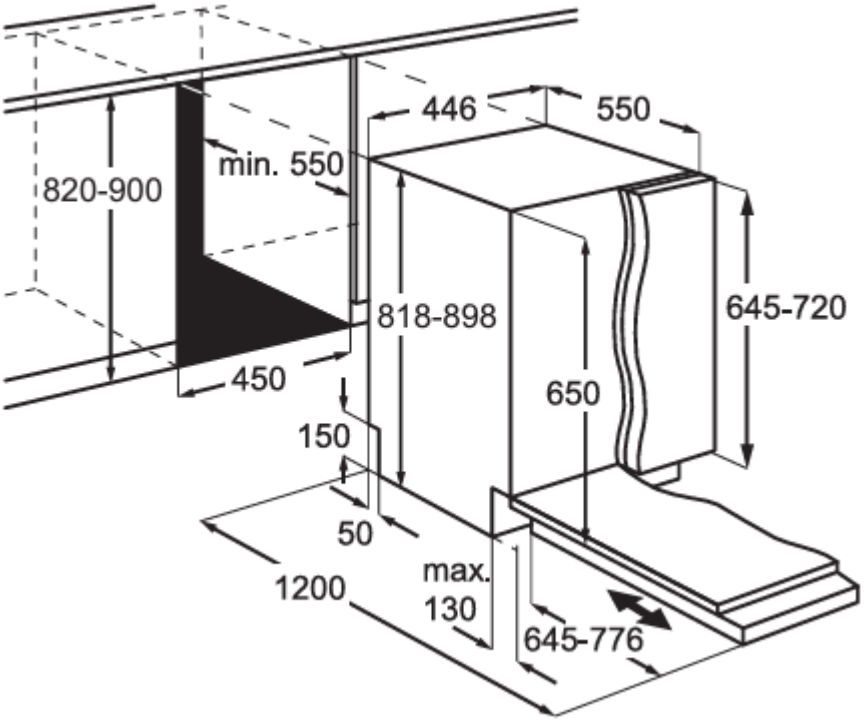
3. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

ОСТОРОЖНО!
Перед установкой ознакомьтесь с разделами по технике безопасности.

Подробную информацию об установке см. в руководстве по установке, прилагаемом к устройству.

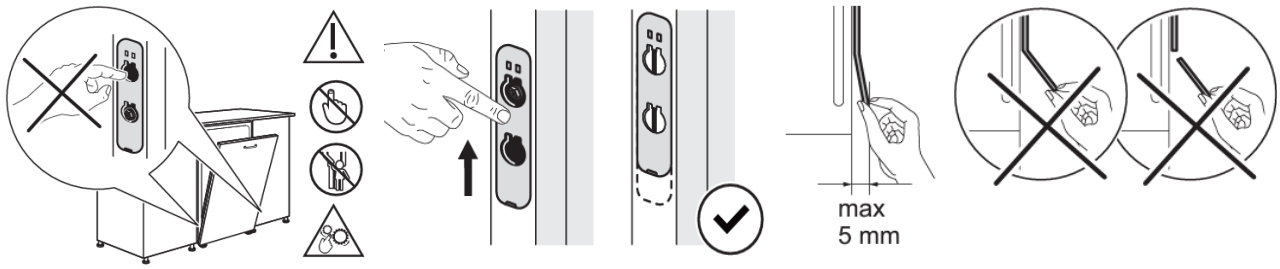
3.1. Установка

www.youtube.com/electrolux
www.youtube.com/aeg

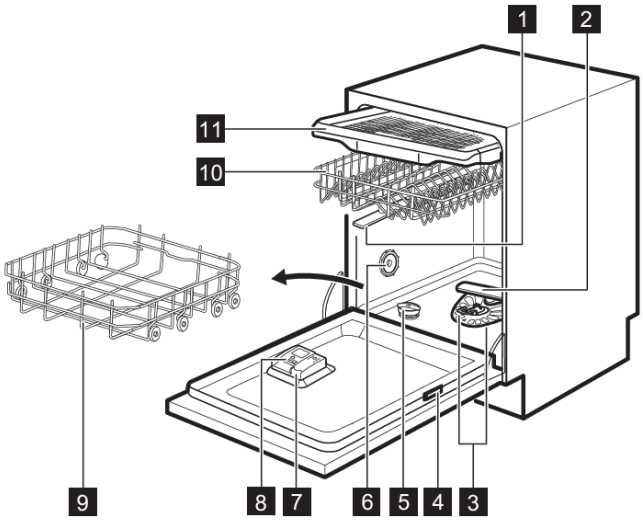


3.2. Защитные заглушки

Если мебельная панель не установлена, осторожно откройте дверцу прибора во избежание травм. После установки убедитесь, что пластиковые защитные заглушки зафиксированы в нужном положении. Повреждение или снятие пластиковых заглушек по бокам дверцы может повлиять на работу прибора и создать опасность получения травмы. Если пластиковая заглушка повреждена, обратитесь в авторизованный сервисный центр для ее замены.



4. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА



1 – верхние разбрызгиватели;
2 – нижний разбрызгиватель;
3 – фильтры;
4 – паспортная табличка;
5 – резервуар для соли;
6 – вентиляционное отверстие;
7 – дозатор для ополаскивателя;
8 – дозатор для моющих средств;
9 – нижняя корзина для посуды;
10 – верхняя корзина для посуды;
11 – ящик для столовых приборов.

Изображение носит иллюстративный характер. Более подробную информацию можно найти в других главах или в документах, поставляемых вместе с прибором.

Beam-on-Floor

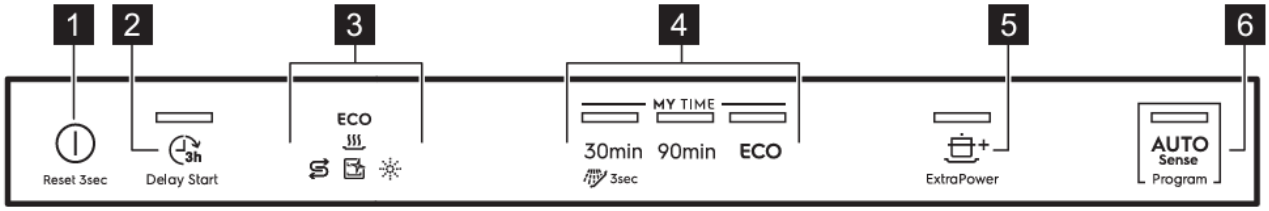
Индикатор **Beam-on-Floor** отображается на полу под дверцей прибора.

- Когда программа начнется, загорится красный индикатор, который будет гореть до завершения программы.
- После завершения программы загорится зеленый индикатор.
- Мигающий красный индикатор указывает на неисправность прибора.

Когда прибор деактивируется, индикатор **Beam-on-Floor** отключается.

Когда **AirDry** активируется во время фазы сушки, проекция на пол может быть не полностью видна. Чтобы убедиться, что цикл завершен, проверьте панель управления.

5. ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



1 – кнопка **Вкл./Выкл.** (она же служит для отмены настроек);
2 – кнопка отложенного старта;
3 – другие индикаторы;
4 – строка выбора программы **MY TIME**;
5 – кнопка функции **ExtraPower**;
6 – кнопка программы **AUTO Sense**.

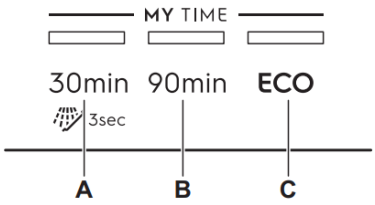
Индикаторы

Индикатор	Значение
ECO	Индикатор программы **ECO**. Указывает на наиболее экологичный выбор программы для загрузки посуды средней степени загрязненности.
	Индикатор уровня ополаскивателя. Активируется, когда необходимо пополнить дозатор для ополаскивателя. Во время выполнения программы этот индикатор всегда выключен.
	Индикатор уровня соли. Активируется, когда необходимо наполнить резервуар для соли. Во время выполнения программы этот индикатор всегда выключен.
	Индикатор **Machine Care**. Загорается, когда прибору требуется внутренняя очистка с помощью программы **Machine Care**.
	Индикатор фазы сушки. Загорается, если выбрана программа с фазой сушки. Мигает во время фазы сушки.

6. ВЫБОР ПРОГРАММ

6.1. MY TIME

Строка выбора MY TIME позволяет выбрать подходящий цикл мытья посуды в зависимости от продолжительности программы.



A. • **30 мин** – самая короткая программа, подходящая для мытья посуды легкой и средней степени загрязненности.

• **Предварительное полоскание (15 мин)** – программа для смывания остатков пищи с посуды. Предотвращает образование запахов в приборе. Не используйте моющее средство с этой программой.

B. **90 мин** – программа, подходящая для мытья и сушки посуды средней степени загрязненности.

C. **ECO** – самая длинная программа, предполагающая наиболее эффективное использование энергии и расход воды для мытья посуды и столовых приборов средней степени загрязненности. Это стандартная программа для испытательных институтов[1].

6.2. AUTO Sense

Программа **AUTO Sense** автоматически регулирует цикл мытья посуды в зависимости от типа загрузки. Прибор определяет степень загрязненности и количество посуды в корзинах. Он регулирует температуру и количество воды, а также продолжительность мытья.

6.3. Опции

Вы можете настроить выбор программы в соответствии со своими потребностями, активировав доступные опции. Опция **ExtraPower** улучшает результаты мытья посуды с помощью выбранной программы. Опция увеличивает температуру и продолжительность мытья.

[1]Данная программа используется для оценки соответствия Регламенту Комиссии по экодизайну (ЕС) 2019/2022.

6.4. Обзор программ

Программа	Тип загрузки	Загрязнения	Фаза программы	Опции
30min	Посуда Столовые приборы	Свежие	Мытье при температуре 50 °C Промежуточное ополаскивание Заключительное ополаскивание при температуре 45 °C **AirDry**	ExtraPower
Предв. полоскание	Любая нагрузка	Любые	Предварительное мытье	–
90min	Посуда Столовые приборы Кастрюли Сковородки	Средние Слегка засохшие	Мытье при температуре 60 °C Промежуточное ополаскивание Окончательное ополаскивание при температуре 55 °C Сушка **AirDry**	ExtraPower
ECO[1]	Посуда Столовые приборы Кастрюли Сковородки	Средние Слегка засохшие	Предварительное мытье Мытье при температуре 50 °C Промежуточное ополаскивание Окончательное ополаскивание при температуре 55 °C Сушка **AirDry**	ExtraPower
AUTO Sense	Посуда Столовые приборы Кастрюли Сковородки	Любые	Предварительное мытье Мытье при температуре 50–60 °C Промежуточное ополаскивание Окончательное ополаскивание при температуре 60 °C Сушка **AirDry**	–
Machine Care	Очистка внутренней части прибора. См. разд. 11 «Техническое обслуживание и очистка».		Очистка при температуре 70 °C Промежуточное ополаскивание Окончательное ополаскивание **AirDry**	

Примечание. Функция **AirDry** предполагает автоматическое открытие дверцы во время сушки (см. разд. 7 «Основные настройки»).

Рабочие параметры

Программа[2]	Вода (л)	Энергия (кВт/ч)	Продолжительность (мин)
30min	10,3	0,623	30
Предв. полоскание	3,8	0,014	15
90min	10,4	0,858	90
ECO	9,9	0,754	240
AUTO Sense	10,5	0,942	170
Machine Care	9,2	0,659	60

Информация для испытательных центров

Если Вы хотите получить информацию о проведении эксплуатационных испытаний (например, в соответствии с EN60436), отправьте электронное письмо по адресу: info.test@dishwasher-production.com. В сообщении укажите номер изделия (PNC) с паспортной таблички прибора. Дополнительную информацию о посудомоечной машине см. в инструкции по эксплуатации, прилагаемой к прибору.

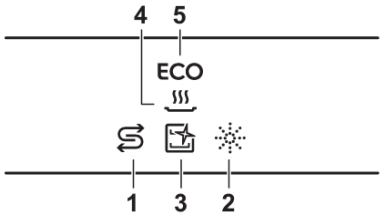
[1]Самая продолжительная программа, обеспечивающая наибольшую эффективность потребления воды и электроэнергии при мытье посуды и столовых приборов средней степени загрязнённости. Это стандартная программа для испытательных центров. Она используется для оценки соответствия требованиям постановления Комиссии ЕС по экодизайну 2019/2022.

[2]Давление и температура воды, колебания электропитания, опции, количество посуды и степень загрязненности могут повлиять на значения рабочих параметров. Значения для программ, отличных от **ECO**, являются ориентировочными.

7. ОСНОВНЫЕ НАСТРОЙКИ

Вы можете настроить прибор, изменив основные настройки в соответствии с Вашими потребностями.

Номер	Настройки	Значения	Описание[1]
1	Жесткость воды	Уровни от 1 до 10 (по умолчанию: 5)	Регулировка уровня смягчителя воды в соответствии с жесткостью воды в Вашем регионе.
2	Уровень ополаскивателя	Уровни от 0 до 8 (по умолчанию: 5)	Регулировка уровня ополаскивателя в соответствии с необходимой дозировкой.
3	Звук окончания	Вкл. Выкл. (по умолчанию)	Включение или отключение звукового сигнала об окончании программы.
4	Автоматическое открытие дверцы	Вкл. (по умолчанию) Выкл.	Активирование или деактивирование функции **AirDry**.
5	Звук кнопок	Вкл. (по умолчанию) Выкл.	Активирование или деактивирование звука кнопок при нажатии.



Основные настройки можно изменить в режиме настройки. Когда устройство находится в режиме настройки, индикаторы на панели управления отображают доступные настройки. Для каждой настройки мигает соответствующий индикатор.

7.1. Режим настройки

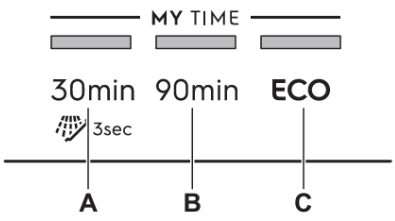
Вхождение в режим настройки

Вы можете войти в режим настройки перед запуском программы, однако не можете войти в него во время работы программы. Чтобы войти в режим настройки, нажмите одновременно кнопки 30min и ECO и удерживайте в течение около 3 с.

- Начнут мигать индикаторы 3h и .
- Начнут гореть индикаторы , , и ECO.
- Начнут гореть индикаторы строки выбора MY TIME.

Перемещение в режиме настройки

Вы можете перемещаться в режиме настройки, используя строку выбора MY TIME.



A. Кнопка **Назад**.
B. Кнопка **ОК**.
C. Кнопка **Далее**.

Используйте кнопки **Назад** и **Далее** для переключения между основными настройками и изменения их значений. Используйте кнопку **ОК** для ввода выбранной настройки и подтверждения изменения ее значения.

[1]Более подробная информация представлена далее в этом разделе.

Изменение значения настройки

Убедитесь, что прибор находится в режиме настройки.

1. Нажимайте кнопки **Назад** или **Далее**, пока не начнет мигать индикатор, соответствующий нужной настройке. Соответствующий индикатор 3h указывает текущее значение настройки:

- Для настроек с двумя значениями («Вкл.» и «Выкл.») индикатор либо горит (настройка включена), либо не горит (настройка выключена).
- Для настроек с несколькими значениями (уровнями) индикатор мигает. Количество миганий указывает текущее значение настройки (например, 5 миганий + пауза + 5 миганий... = уровень 5).

2. Нажмите кнопку **OK**, чтобы войти в настройку.

- Загорится индикатор, соответствующий настройке.
- Остальные индикаторы будут выключены.
- Индикатор 3h будет указывать текущее значение настройки.

3. Нажимайте кнопки **Назад** или **Далее**, чтобы изменить значение.
4. Нажмите кнопку **OK**, чтобы подтвердить настройку.

- Настройка будет сохранена.
- Прибор вернется к выбору настройки.

5. Нажмите одновременно 30min и ECO и удерживайте в течение около 3 с, чтобы выйти из режима настройки.

- Прибор вернется к выбору программы.
- Сохраненные настройки останутся действительными до тех пор, пока Вы не измените их снова.

7.2. Смягчение воды

Смягчитель воды удаляет из нее минеральные вещества, которые могут отрицательно повлиять на результаты мытья посуды и работу прибора. Чем выше содержание минералов, тем жестче вода. Жесткость воды измеряется по эквивалентным шкалам. Смягчение следует регулировать в зависимости от жесткости воды, подаваемой в прибор. Информацию о жесткости воды можно получить в местной водопроводной компании. Чтобы обеспечить хорошие результаты мытья посуды, важно установить правильный уровень жесткости воды.

Степень жесткости		**Показатель жесткости воды**		**Степень Кларка**	**Уровень смягчителя воды**
Немецкая шкала, °dH	**Французская шкала, °fH**	**ммоль/л**	**мг/л (ppm)**		
47–50	84–90	8,4–9,0	835–904	58–63	10
43–46	76–83	7,6–8,3	755–834	53–57	9
37–42	65–75	6,5–7,5	645–754	46–52	8
29–36	51–64	5,1–6,4	505–644	36–45	7
23–28	40–50	4,0–5,0	395–504	28–35	6

Степень жесткости		Показатель жесткости воды		Степень Кларка	Уровень смягчителя воды
Немецкая шкала, °dH	Французская шкала, °fH	ммоль/л	мг/л (ppm)		
19–22	33–39	3,3–3,9	325–394	23–27	5[1]
15–18	26–32	2,6–3,2	255–324	18–22	4
11–14	19–25	1,9–2,5	185–254	13–17	3
4–10	7–18	0,7–1,8	70–184	5–12	2
<4	<7	<0,7	<70	<5	1[2]

Вне зависимости от типа используемого моющего средства уровень жесткости воды должен быть установлен правильно, чтобы индикатор уровня соли загорелся.

Многокомпонентные солевые таблетки недостаточно эффективны для смягчения жесткой воды.

Процесс регенерации

Для обеспечения эффективного действия смягчителя воды необходима регулярная регенерация смолы в системе умягчения. Этот процесс происходит автоматически и является залогом нормальной работы посудомоечной машины. Как только после предыдущего процесса регенерации будет использовано определенное количество воды, между последним ополаскиванием и окончанием программы запускается новый процесс регенерации.

Уровень смягчителя воды	Объем воды	Уровень смягчителя воды	Объем воды
1	250	6	17
2	100	7	10
3	62	8	5
4	47	9	3
5	25	10	3

Если установлен высокий уровень, смягчение воды можно выполнить и в середине программы, перед ополаскиванием (дважды за время работы программы). Запуск регенерации не влияет на продолжительность цикла, если только он не происходит в середине работы программы или в конце работы программы с короткой фазой сушки. В таких случаях регенерация увеличивает общую продолжительность работы программы еще на 5 мин.

Затем в том же цикле или в начале следующей программы может быть запущено полоскание со смягчителем воды, которое занимает 5 мин. Это действие увеличивает общее потребление воды программой еще на 4 л и общее потребление энергии еще на 2 Вт/ч. Промывка системы умягчения завершается полным сливом воды.

Каждое использование смягчителя воды (возможно несколько раз в одном цикле) может продлить продолжительность программы еще на 5 мин., если оно происходит в начале или в середине программы.

Все значения расхода, приведенные в этом разделе, были определены в соответствии с действующим в настоящее время стандартом в лабораторных условиях при жесткости воды 2,5 ммоль/л в соответствии с Регламентом 2019/2022 (настройка умягчения воды: уровень 3). Давление и температура воды, а также изменения параметров электросети могут влиять на итоговые значения.

7.3. Дозирование ополаскивателя

[1]Заводская настройка.
[2]Не используйте соль на этом уровне.

Ополаскиватель помогает высушить посуду без разводов и пятен. Он автоматически выпускается во время фазы полоскания в горячей воде. Можно установить количество подаваемого ополаскивателя. Когда ячейка для ополаскивателя опустеет, индикатор ополаскивателя загорится, уведомляя о необходимости долить его. Если результаты сушки удовлетворительны при использовании только многокомпонентных таблеток, можно отключить дозатор и индикатор. Однако для наилучшей производительности сушки всегда используйте ополаскиватель и держите индикатор ополаскивателя активным. Чтобы отключить дозатор и индикатор ополаскивателя, установите для уровня ополаскивателя значение **0**.

7.4. Сигнал об окончании

Вы можете активировать звуковой сигнал, который раздается при завершении программы.

Звуковые сигналы также подаются при возникновении неисправности прибора. Их отключить невозможно.

7.5. AirDry

AirDry автоматически активируется со всеми программами, кроме программы **Предварительное полоскание**. Длительность фазы сушки и время открытия дверцы зависят от выбранной программы и функций.

ВНИМАНИЕ!
Не пытайтесь закрыть дверцу прибора в течение 2 мин после автоматического открытия. Это может привести к повреждению прибора.

ВНИМАНИЕ!
Если у детей есть доступ к прибору, мы рекомендуем отключить AirDry: автоматическое открытие дверцы может представлять опасность.

Когда **AirDry** открывает дверцу, **Beam-on-Floor** может быть не полностью виден. Чтобы узнать, завершена ли программа, посмотрите на панель управления.

7.6. Звуки кнопок

Кнопки на панели управления издают щелчок при нажатии. Вы можете отключить этот звук.

8. ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

1. Убедитесь, что текущий уровень смягчителя воды соответствует жесткости воды, подаваемой в прибор. В противном случае отрегулируйте уровень смягчителя воды.
2. Наполните резервуар для соли.
3. Наполните дозатор для ополаскивателя.
4. Откройте водопроводный кран.
5. Запустите программу, чтобы удалить все загрязнения и остатки производственного процесса. Не используйте моющее средство и не складывайте посуду в корзины.

После запуска программы прибор начнет активировать смолу в смягчителе воды – это может занять до 5 мин. Фаза мытья посуды начнется только после завершения этого процесса. Процедуру повторяют периодически.

8.1. Резервуар для соли

ВНИМАНИЕ!
Используйте только крупную соль, предназначенную для посудомоечных машин. Мелкозернистая соль увеличивает риск коррозии.

Соль активирует смолу в приборе для смягчения воды и обеспечивает хорошие результаты мойки при повседневном использовании.

Наполнение резервуара для соли



1. Поверните крышку резервуара для соли против часовой стрелки и снимите ее.

2. Налейте в резервуар для соли 1 л воды (только в первый раз).

3. Всыпьте в резервуар для соли 1 кг соли (до отказа).

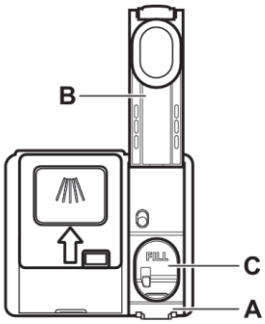
4. Осторожно встряхните воронку за ручку, чтобы опорожнить от гранул.

5. Удалите соль, рассыпавшуюся около отверстия резервуара для соли.

6. Поверните крышку резервуара для соли, чтобы закрыть его.

ВНИМАНИЕ!
При наполнении резервуара для соли из прибора могут вытечь вода и соль. Поэтому после наполнения резервуара для соли немедленно запустите программу промывки, чтобы предотвратить коррозию.

8.2. Наполнение дозатора для ополаскивателя



ВНИМАНИЕ!
Используйте только ополаскиватель, предназначенный для посудомоечных машин.

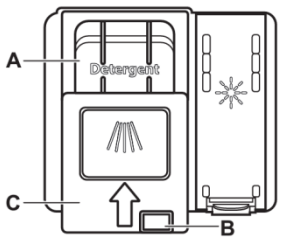
ВНИМАНИЕ!
Дозатор (***C***) предназначен только для ополаскивателя. Не заливайте в него моющее средство.

1. Нажмите на спусковой элемент (***A***), чтобы открыть крышку (***B***).
2. Налейте ополаскиватель в дозатор (***C***) до отметки **FILL**.
3. Вытрите пролитый ополаскиватель впитывающей тряпкой, чтобы предотвратить чрезмерное пенообразование.
4. Закройте крышку. Убедитесь, что она зафиксировалась.

9. ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

1. Откройте водопроводный кран.
2. Нажмите и удерживайте кнопку ⏻, пока прибор не включится.
3. Наполните резервуар для соли, если он пуст.
4. Наполните дозатор для ополаскивателя, если он пуст.
5. Загрузите корзины для посуды.
6. Добавьте моющее средство.
7. Выберите и запустите программу.
8. Закройте водопроводный кран после завершения программы.

9.1. Использование моющего средства



Используйте только моющее средство, предназначенное для посудомоечных машин.

1. Нажмите кнопку разблокировки (***B***), чтобы открыть крышку (***C***).
2. Поместите моющее средство (гель, порошок, таблетки) в отделение (***A***). Можно использовать моющее средство в виде таблеток, порошка или геля.
3. Если программа включает этап предварительного мытья, нанесите небольшое количество моющего средства на внутреннюю сторону дверцы прибора.
4. Закройте крышку. Убедитесь, что она заблокирована.

Информацию о дозировке моющего средства см. в инструкциях производителя на упаковке продукта. Обычно для мытья посуды средней степени загрязненности достаточно 20–25 мл гелевого моющего средства.

Не добавляйте в отделение (***A***) более чем 30 мл гелевого моющего средства.

9.2. Выбор и запуск программы с помощью строки выбора MY TIME

1. Нажмите кнопку, соответствующую программе, которую Вы хотите выбрать. Индикатор, связанный с этой кнопкой, загорится.
2. При желании активируйте опцию **ExtraPower**.
3. Закройте дверцу прибора, чтобы запустить программу.

9.3. Как выбрать и запустить программу Предварительное полоскание

1. Чтобы выбрать программу **Предварительное полоскание**, нажмите кнопку 30min и удерживайте в течение около 3 с. Индикатор данной кнопки начнет мигать.
2. Закройте дверцу прибора, чтобы запустить программу.

9.4. Выбор и запуск программы с помощью строки выбора MY TIME

1. Выберите программу с помощью строки выбора **MY TIME**.
2. Нажмите кнопку . Индикатор данной кнопки загорится.

ExtraPower не является постоянной опцией и должна активироваться каждый раз перед запуском программы.

Опцию **ExtraPower** невозможно активировать во время работы программы.

Активация **ExtraPower** увеличивает потребление воды и энергии, а также продолжительность программы.

9.5. Запуск программы AUTO Sense

1. Нажмите кнопку AUTO Sense. Индикатор данной кнопки загорится.
2. Закройте дверцу прибора, чтобы запустить программу.

- Прибор распознает тип загрузки и определит подходящий цикл стирки и его продолжительность.

9.6. Отсрочка запуска программы

Вы можете отложить запуск выбранной программы на 3 ч.

1. Выберите программу.
2. Нажмите кнопку 3h. Индикатор данной кнопки загорится.
3. Закройте дверцу прибора, чтобы начать обратный отсчет.

- Во время обратного отсчета невозможно изменить выбор программы.
- После завершения обратного отсчета программа будет запущена.

9.7. Отмена отсрочки запуска во время обратного отсчета

Нажмите кнопку ⏻ и удерживайте в течение около 3 с.

- Прибор вернется к выбору программы.

Если Вы отмените отсрочку запуска, Вам придется выбрать программу заново.

9.8. Отмена запущенной программы

Нажмите кнопку ⏻ и удерживайте в течение около 3 с.

- Прибор вернется к выбору программы.

Перед запуском новой программы убедитесь, что в дозаторе есть моющее средство.

9.9. Открытие дверцы во время работы прибора

Открытие дверцы во время выполнения программы останавливает работу прибора. Это может повлиять на потребление энергии и продолжительность программы. После закрытия дверцы прибор продолжает работу с момента прерывания.

Если во время фазы сушки дверца открыта более чем на 30 с, то выполняемая программа завершается. Этого не происходит, если дверца открыта функцией **AirDry**.

9.10. Функция Auto Off

Эта функция экономит электроэнергию, выключая прибор, когда он не работает. Функция включается автоматически:

- ✓ после завершения программы;
- ✓ через 5 мин, если программа не была запущена.

9.11. Завершение программы

После завершения программы благодаря функции Auto Off прибор автоматически выключается. Все кнопки становятся неактивными, за исключением кнопки «Вкл./Выкл.».

10. СОВЕТЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ

10.1. Общие советы

Следование приведенным ниже советам обеспечит оптимальные результаты мытья посуды и сушки при повседневном использовании и будет способствовать защите окружающей среды.

- При мытье посуды в посудомоечной машине согласно инструкции по эксплуатации обычно расходуется меньше воды и энергии, чем при мытье посуды вручную.
- Для экономии воды и энергии загружайте посудомоечную машину полностью. Для достижения наилучших результатов мытья посуды размещайте посуду в корзинах в соответствии с инструкциями и не перегружайте корзины.
- Не ополаскивайте посуду вручную. Это увеличивает потребление воды и энергии. При необходимости выберите программу с этапом предварительного мытья посуды.
- Прежде чем помещать посуду в прибор, удалите крупные остатки еды, а также опорожните чашки и стаканы.
- Замочите посуду с пригоревшими остатками пищи (или слегка очистите ее) перед мытьем в посудомоечной машине.
- Убедитесь, что предметы в корзинах не соприкасаются и не перекрывают друг друга. Только тогда вода сможет омыть всю посуду.
- Моющее средство, ополаскиватель и соль для посудомоечной машины или многокомпонентные таблетки можно использовать отдельно. Следуйте инструкциям на упаковке.
- Установите подходящую программу для конкретного типа посуды и степени ее загрязнения. Программа **ECO** обеспечивает наибольшую эффективность потребления воды и энергии.
- Чтобы предотвратить образование накипи внутри прибора:

- ✓ при необходимости наполните резервуар для соли;

- ✓ используйте рекомендованные дозы моющего средства и ополаскивателя;
- ✓ проверьте, соответствует ли текущий уровень смягчителя воды жесткости воды, подаваемой в прибор;
- ✓ следуйте инструкциям, содержащимся в разд. 10 «Техническое обслуживание и очистка».

10.2. Использование соли, ополаскивателя и моющего средства

- Используйте только соль, ополаскиватель и моющее средство для посудомоечной машины. Другие моющие средства могут повредить прибор.
- Для достижения оптимальных результатов мытья и сушки в жесткой и очень жесткой воде рекомендуется использовать обычное моющее средство для посудомоечной машины (порошок, гель или таблетки без дополнительных ингредиентов), ополаскиватель и соль.
- Таблетки моющего средства не растворяются полностью во время коротких программ. Для длительных программ рекомендуется использовать таблетки, чтобы моющее средство не оседало на посуде.
- Всегда используйте необходимое количество моющего средства. Использование недостаточного количества моющего средства может привести к неудовлетворительным результатам мытья, а также к появлению на посуде осадка или пятен из-за высокой жесткости воды. Использование слишком большого количества моющего средства с мягкой или смягченной водой приводит к тому, что на посуде остаются следы моющего средства. Количество моющего средства регулируйте в зависимости от жесткости воды. Следуйте инструкциям на упаковке моющего средства.
- Всегда используйте необходимое количество ополаскивателя. Недостаточное количество ополаскивателя приводит к ухудшению результатов сушки. Использование слишком большого количества ополаскивателя приводит к появлению синеватого налета на посуде.
- Проверьте правильность уровня смягчителя воды. Если уровень слишком высок, повышенное количество соли в воде может привести к ржавчине столовых приборов.

10.3. После прекращения использования многокомпонентных таблеток

Перед использованием отдельно дозированного моющего средства, соли и ополаскивателя выполните следующие действия:

- ✓ установите смягчитель воды на максимальный уровень;
- ✓ убедитесь, что резервуар для соли и дозатор для ополаскивателя наполнены;
- ✓ запустите программу 30min. Не добавляйте моющее средство и не кладите посуду в корзины;
- ✓ после завершения программы установите уровень смягчения воды в соответствии с жесткостью подаваемой в прибор воды;
- ✓ отрегулируйте дозировку ополаскивателя.

10.4. Перед запуском программы

Перед запуском программы убедитесь, что:

- ✓ фильтры чистые и установлены правильно;
- ✓ крышка резервуара для соли надежно закрыта;
- ✓ разбрызгиватели не засорены;
- ✓ в прибор добавлены соль для посудомоечной машины и ополаскиватель (если не используются многокомпонентные моющие таблетки);
- ✓ посуда и кухонные принадлежности уложены в корзины правильно;
- ✓ программа соответствует типу загрузки и степени загрязненности посуды;
- ✓ использовано правильное количество моющего средства.

10.5. Загрузка посуды в корзины

- Используйте корзину в полном объеме.
- Мойте в приборе только ту посуду, которая подходит для мытья в посудомоечной машине.
- Не мойте в приборе предметы из дерева, рога, алюминия, олова или меди, так как они могут треснуть, деформироваться, обесцветиться или иным образом повредиться.
- Не помещайте в прибор предметы, которые могут впитывать воду (губки, тряпки).
- Ставьте вогнутую посуду (чашки, стаканы и миски) вверх дном.
- Убедитесь, что стеклянные предметы не касаются друг друга.
- Помещайте легкие предметы в верхнюю корзину. Посуда не должна двигаться свободно.
- Столовые приборы и мелкие предметы следует помещать в корзину для столовых приборов.
- Перед запуском программы убедитесь, что разбрызгиватели могут свободно вращаться.

10.6. Выгрузка посуды из корзин

1. Прежде чем вынимать посуду из посудомоечной машины, подождите, пока она остынет. Горячие блюда легко повредить.
2. Достаньте посуду сначала из нижней корзины, затем из верхней корзины.

После завершения программы на внутренних поверхностях прибора все еще может оставаться вода.

11. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ОЧИСТКА

ОСТОРОЖНО!
Прежде чем выполнять техническое обслуживание без использования Machine Care, выключите прибор и отсоедините сетевой кабель от розетки.

Грязные фильтры и засоренные разбрызгиватели негативно влияют на результат мытья. Эти компоненты следует регулярно проверять и при необходимости очищать.

11.1. Очистка фильтров

Machine Care – это программа, предназначенная для очистки внутренних поверхностей прибора с оптимальными результатами. Она удаляет известковый налет и жировые отложения. Когда прибор определяет необходимость очистки, загорается индикатор . Запустите программу **Machine Care**, чтобы очистить внутренние поверхности прибора.

Запуск программы Machine Care

Перед запуском программы **Machine Care** очистите фильтры и разбрызгиватели.

1. Используйте средство для удаления накипи или моющее средство, предназначенное специально для посудомоечных машин. Следуйте инструкциям на упаковке. Не кладите посуду в корзины.
2. Нажмите одновременно кнопки + и AUTO Sense и удерживайте в течение около 3 секунд.

- Индикаторы и + начнут мигать.

3. Закройте дверцу прибора, чтобы запустить программу.

- После завершения программы индикатор погаснет.

11.2. Внутренняя очистка прибора

- Очистите внутреннюю часть прибора мягкой влажной тряпкой.
- Не используйте абразивные средства, наждачную бумагу, острые инструменты, сильные химикаты, мочалки или растворители.
- Протирайте дверцу, включая уплотнитель, раз в неделю.
- Для поддержания производительности прибора используйте моющее средство, предназначенное специально для посудомоечных машин, не реже одного раза в два месяца. Тщательно следуйте инструкциям на упаковке продукта.
- Для оптимальных результатов очистки запустите программу **Machine Care**.

11.3. Удаление посторонних предметов

Проверяйте фильтры и поддон после каждого использования прибора. Посторонние предметы (осколки стекла, кусочки пластика, кости или зубочистки и т. д.) снижают эффективность очистки и могут повредить сливной насос.

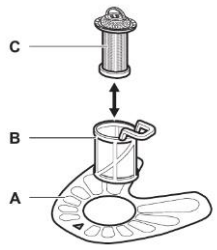
ВНИМАНИЕ!
Если не удается удалить посторонние предметы, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

1. Разберите систему фильтров, как указано в этом разделе.
2. Удалите все посторонние предметы вручную.
3. Соберите фильтры, как указано в этом разделе.

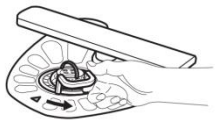
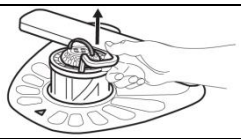
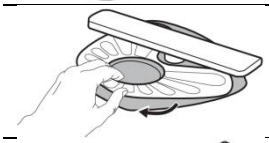
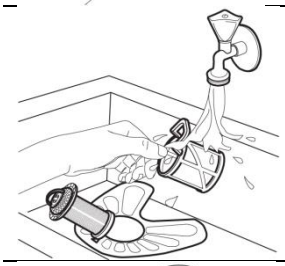
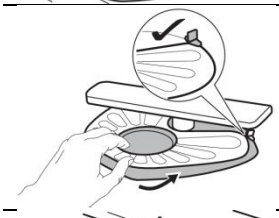
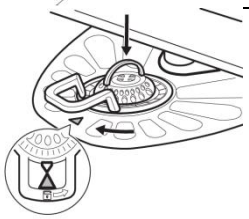
11.4. Внешнее очистка прибора

- Очищайте прибор влажной мягкой тряпкой.
- Используйте только нейтральные моющие средства.
- Не используйте абразивные средства, жесткие губки или растворители.

11.5. Очистка фильтров



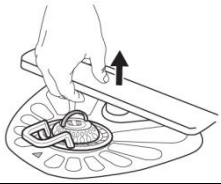
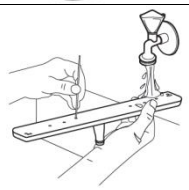
Система фильтров состоит из трех частей.

	**1.** Поверните фильтр (***B***) против часовой стрелки и выдвиньте его.
	**2.** Снимите фильтр (***C***) с фильтра (***B***).
	**3.** Снимите плоский фильтр (***A***).
	**4.** Промойте фильтры.
	**5.** Убедитесь, что по краям отстойника нет остатков пищи или грязи. **6.** Вставьте фильтр (***A***). Убедитесь, что он правильно расположен под двумя направляющими.
	**7.** Установите фильтры (***B***) и (***C***). **8.** Вставьте фильтр (***B***) в плоский фильтр (***A***). Поверните по часовой стрелке до фиксации.

ВНИМАНИЕ!
Неправильное расположение фильтров может привести к неудовлетворительным результатам мытья посуды и повреждению прибора.

11.6. Очистка нижнего разбрызгивателя

Рекомендуется регулярно очищать нижний разбрызгиватель, чтобы предотвратить засорение его отверстий, которое может привести к неудовлетворительным результатам мытья посуды.

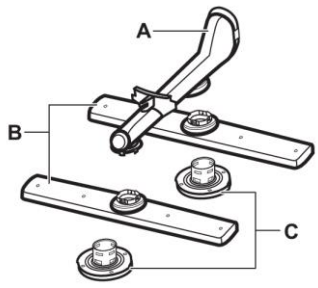
	**1.** Чтобы снять нижний разбрызгиватель, потяните его вверх.
	**2.** Очистите разбрызгиватель под проточной водой. Используйте заостренный предмет, например зубочистку, чтобы удалить грязь из отверстий.



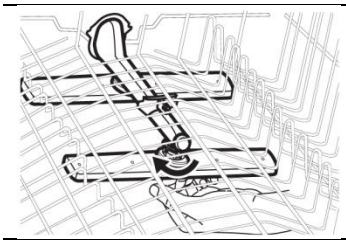
3. Чтобы переустановить разбрызгиватель заново, нажмите на него в направлении вниз.

11.7. Очистка верхних разбрызгивателей

Рекомендуется регулярно очищать верхние разбрызгиватели, чтобы предотвратить засорение их отверстий, которое может привести к неудовлетворительным результатам мытья посуды.

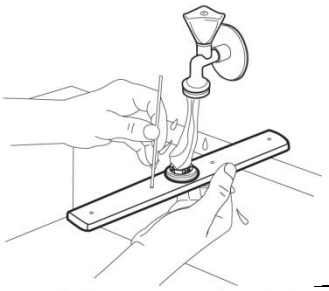


Верхние разбрызгиватели расположены под верхней корзиной. Разбрызгиватели (***B***) фиксируются в канале (***A***) с помощью крепежных элементов (***C***).

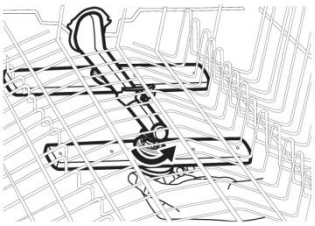


1. Полностью снимите верхнюю корзину.

2. Чтобы снять разбрызгиватель, поверните фиксатор по часовой стрелке.



3. Очистите разбрызгиватель под проточной водой. Используйте заостренный предмет, например зубочистку, чтобы удалить грязь из отверстий.



4. Чтобы установить разбрызгиватель заново, вставьте фиксатор в разбрызгиватель и закрепите его в канале, повернув его против часовой стрелки. Убедитесь, что фиксатор встал на место.

12. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

ОСТОРОЖНО!
Неправильный ремонт прибора может представлять опасность для пользователя. Любой ремонт должен выполняться квалифицированным персоналом.

Большинство возникающих проблем можно решить без необходимости обращения в авторизованный сервисный центр. В таблице ниже представлена информация о возможных проблемах. При возникновении определенных проблем на дисплее появляется код тревоги.

Код неисправности и код тревоги	Возможная причина и устранение
Прибор не включается	Убедитесь, что сетевой кабель подключен к электрической розетке. Убедитесь, что в блоке предохранителей нет поврежденного предохранителя.
Выбранная программа не запускается	Убедитесь, что дверца прибора закрыта. Если Вы выбрали отсрочку запуска, отмените ее или дождитесь окончания таймера. Прибор производит «зарядку» смолы внутри смягчителя воды. Это занимает примерно 5 мин.
Прибор не наполняется водой. Индикаторы, относящиеся к строке выбора **MY TIME**, загораются и гаснут по одному разу. Подается прерывистый звуковой сигнал	Убедитесь, что водопроводный вентиль открыт. Убедитесь, что давление воды не слишком низкое. Для получения этой информации обратитесь в местное предприятие водоснабжения. Убедитесь, что водопроводный вентиль не засорен. Убедитесь, что фильтр наливного шланга не засорен. Убедитесь, что наливной шланг не перекручен и не сдавлен.
Прибор не откачивает воду. Двукратное мигание индикаторов, относящихся к строке выбора **MY TIME**, перемежается с паузой. Подается прерывистый звуковой сигнал	Убедитесь, что сливная труба не засорена. Убедитесь, что внутренняя система фильтрации не засорена. Убедитесь, что сливной шланг не перекручен и не сдавлен.
Сработала защита от затопления. Трехкратное мигание индикаторов, относящихся к строке выбора **MY TIME**, перемежается с паузой. Подается прерывистый звуковой сигнал	Закройте водопроводный вентиль. Убедитесь, что прибор установлен правильно. Убедитесь, что корзины загружены в соответствии с инструкциями по эксплуатации.
Неисправен датчик определения уровня воды. Четырехкратное мигание индикаторов, относящихся к строке выбора **MY TIME**, перемежается с паузой. Периодически подается звуковой сигнал	Убедитесь, что фильтры не засорены. Выключите и снова включите прибор.
Неисправность моющего или откачивающего насоса. Пятикратное мигание индикаторов, относящихся к строке выбора **MY TIME**, перемежается с паузой. Периодически подается звуковой сигнал	Выключите и снова включите прибор.
Температура воды в устройстве слишком высокая или неисправен датчик температуры. Шестикратное мигание индикаторов, относящихся к строке выбора **MY TIME**, перемежается с паузой. Периодически подается звуковой сигнал	Убедитесь, что температура подаваемой воды не превышает 60 °C. Выключите и снова включите прибор.
Прибор технически неисправен. Двенадцатикратное мигание индикаторов, относящихся к строке выбора **MY TIME**, перемежается с паузой. Периодически подается звуковой сигнал	Выключите и снова включите прибор.
Уровень воды в приборе слишком высокий. Пятнадцатикратное мигание индикаторов, относящихся к строке выбора **MY TIME**, перемежается с паузой. Периодически подается звуковой сигнал	Выключите и снова включите прибор. Убедитесь, что фильтры не засорены. Убедитесь, что сливной шланг установлен на соответствующей высоте над полом. Изучите инструкцию по установке.
Во время выполнения цикла прибор неоднократно останавливается и возобновляет работу	Не является неисправностью. Таким образом прибор обеспечивает оптимальные результаты мытья посуды и экономию энергии.
Программа выполняется слишком долго	Если Вы выбрали отсрочку запуска, отмените ее или дождитесь окончания таймера.
Небольшая течь через дверцу прибора	Прибор не выровнен. Ослабьте или затяните регулируемые ножки (если это предусмотрено в данной модели). Дверца прибора расположена не по центру моечной камеры. Отрегулируйте заднюю ножку (если это возможно).
Дверца прибора плохо закрывается	Прибор не выровнен. Ослабьте или затяните регулируемые ножки (если это возможно). Посуда выходит за пределы корзин.
Дверца прибора открывается во время цикла мытья посуды	Включена опция **AirDry**. Вы можете выключить ее (см. разд. 7 «Основные настройки»).
Изнутри прибора слышен дребезжащий звук или стук	Посуда неправильно размещена в корзинах (см. брошюру с инструкцией по загрузке корзины). Убедитесь, что разбрызгиватели вращаются свободно.

Код неисправности и код тревоги	Возможная причина и устранение
В приборе срабатывает автоматический выключатель	Текущей мощности установки недостаточно для питания всех включенных одновременно приборов. Проверьте параметры питания розетки и ограничение тока автоматического выключателя или выключите один из приборов. Внутренняя неисправность электрической системы прибора. Обратитесь в авторизованный сервисный центр.

После проверки прибора выключите и включите его. Если проблема возникнет снова, обратитесь в авторизованный сервисный центр. При отображении кода неисправности, не указанного в таблице, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

⚠ **ОСТОРОЖНО!**
Не рекомендуется использовать прибор до полного устранения проблемы. Отключите прибор от источника питания и не подключайте до тех пор, пока не убедитесь, что он работает правильно.

Неудовлетворительные результаты мытья посуды

Проблема	Возможная причина и устранение
Неудовлетворительные результаты мытья посуды	См. разд. 9 «Ежедневное использование», 10 «Советы и рекомендации» и брошюру с инструкцией по загрузке корзины. Используйте программу с более интенсивным циклом мытья. Включение опции **ExtraPower** улучшает результаты мытья посуды для выбранной программы. Очистите разбрызгиватели и фильтр (см. разд. 11 «Техническое обслуживание и очистка»).
Неудовлетворительные результаты сушки посуды	Посуда слишком долго находилась в закрытом приборе. Включите опцию **AirDry** для автоматического открывания дверцы и повышения эффективности сушки. Ополаскиватель отсутствует или его количества недостаточно. Установите более высокий уровень дозировки ополаскивателя. Причиной может быть низкое качество ополаскивателя. Выберите ополаскиватель другой марки. Постоянно используйте ополаскиватель, в том числе в сочетании с многокомпонентными таблетками. Пластиковые предметы, возможно, требуется вытереть тряпкой. Программа не имеет этапа сушки (см. разд. 6 «Выбор программ»)
На стаканах и посуде появляются белесые разводы или синеватый налет	Было использовано слишком много ополаскивателя или моющего средства. Уменьшите их дозировку. Было добавлено слишком большое количество моющего средства.
На стаканах и посуде остаются пятна и следы засохшей воды	Количество ополаскивателя недостаточно. Увеличьте его дозировку. Причиной может быть низкое качество ополаскивателя. Выберите ополаскиватель другой марки.
Внутри прибора остается влага	Не является неисправностью. Влажность конденсируется на стенках прибора.
Во время мытья посуды образуется много пены	Используйте только моющее средство, предназначенное для посудомоечных машин. Возможно, имеется утечка из дозатора для моющих средств. Обратитесь в авторизованный сервисный центр.
Следы ржавчины на столовых приборах	В воде для мытья посуды содержится слишком много соли (см. подразд. 7.2 «Смягчение воды»). Столовые приборы из серебра и нержавеющей стали сложены вместе. Не кладите их близко друг к другу.
После завершения программы в дозаторе остались следы моющего средства	Таблетка моющего средства застряла в дозаторе и вода не смыла ее полностью. Вода не вымыла моющее средство из дозатора. Убедитесь, что разбрызгиватели могут вращаться и не засорены. Убедитесь, что предметы в корзинах не мешают открытию крышки дозатора для моющих средств.
Неприятный запах в приборе	См. подразд. 11.2 «Внутренняя очистка прибора». Запустите программу **Machine Care** со средством от накипи или со средством, предназначенным для очистки посудомоечных машин.

Проблема	Возможная причина и устранение
Отложения известкового налета на посуде, в камере посудомоечной машины и на внутренней стороне дверцы посудомоечной машины	Уровень соли низкий, проверьте индикатор уровня соли. Крышка резервуара для соли неплотно закрыта. Вода, подаваемая в прибор, жесткая (см. подразд. 7.2 «Смягчение воды»). Используйте соль и проведите регенерацию смягчителя воды, в том числе при использовании многокомпонентных таблеток (см. подразд. 7.2 «Смягчение воды»). Запустите программу **Machine Care** со средством от накипи или со средством, предназначенным для очистки посудомоечных машин. Если накипь все еще видна, очистите прибор подходящими чистящими средствами. Попробуйте использовать другое моющее средство. Свяжитесь с производителем моющего средства.
Посуда после мытья становится тусклой, обесцвеченной или растрескавшейся	Убедитесь, что в приборе моются только предметы, пригодные для мытья в посудомоечной машине. Осторожно загружайте и вынимайте посуду из корзин (см. брошюру с инструкцией по загрузке корзины). Хрупкие предметы следует помещать в верхнюю корзину.

Другие возможные причины можно найти в разд. 7 «Перед первым использованием», 8 «Ежедневное использование», 9 «Советы рекомендации».

13. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Размеры	Ширина / высота / глубина (мм)	446 / 818–898 / 550
Электрическое подключение[1]	Напряжение (В)	220–240
	Частота (Гц)	50
Давление поступающей воды	Мин./макс. давление (бар)	0,5–10
	Мин./макс. давление (МПа)	0,05–1
Подача воды	Холодная или горячая вода[2]	Минимум 5 °C – максимум 60 °C
Загрузка	Количество комплектов посуды	10

[1]Другие значения указаны на паспортной табличке.
[2]Если горячая вода поступает из альтернативных источников энергии (например, из солнечных коллекторов), ее можно использовать для питания прибора, чтобы снизить потребление энергии.

14. ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Материалы, обозначенные символом , должны быть утилизированы. Поместите упаковку прибора в соответствующий контейнер для переработки. Позаботьтесь о переработке отходов электрического и электронного оборудования для защиты окружающей среды и здоровья человека. Запрещается выбрасывать приборы, обозначенные символом , вместе с бытовыми отходами. Вы должны вернуть продукт в местный пункт переработки или связаться с соответствующими городскими властями.

ДЛЯ ЗАМЕТОК

Electrolux Appliances AB,
St. Göransgatan 143, 105 45
Stockholm, Швеция